



Council of the  
European Union

Brussels, 22 November 2017  
(OR. en)

13971/1/17  
REV 1

COPEN 328  
EUROJUST 167  
EJN 64

**NOTE**

---

From: Mr Peter Javorčik, Ambassador, Permanent Representation of the Slovak Republic to the European Union

On: 3 August 2017

To: Ms Christine Roger, Director General, Council of the European Union

---

Subject: Council Framework Decision 2009/829/JHA on the application, between Member States of the European Union, of the principle of mutual recognition to decisions on supervision measures as an alternative to provisional detention

- Notification made by Slovak Republic

---

Dear Director-General,

Please find enclosed the Slovak Republic's declarations regarding Council Framework Decision 2009/829/JHA of 23 October 2009 on the application, between Member States of the European Union, of the principle of mutual recognition to decisions on supervision measures as an alternative to provisional detention.

(Complimentary close)

(s.) Peter Javorčik

The Slovak Republic replaces the declarations set out in documents 6883/14 and 14454/16 with the following:

**Declarations by the Slovak Republic  
regarding Council Framework Decision 2009/829/JHA of 23 October 2009 on the application,  
between Member States of the European Union, of the principle of mutual recognition to  
decisions on supervision measures as an alternative to provisional detention**

**Regarding Article 6(1)**

'Where the Slovak Republic is the issuing State, the competent authority is the court or judge deciding on detention in the preparatory proceedings.

Where the Slovak Republic is the executing State, the competent authority is the district court in whose area of jurisdiction the sentenced person ordinarily resides; if the sentenced person ordinarily resides in the Slovak Republic and has both a permanent place of residence and a temporary place of residence, the competent authority is the district court in whose area of jurisdiction the sentenced person permanently resides.

The Ministry of Justice of the Slovak Republic will assist with requests from the court or the competent authority of the Member State, in particular in identifying the information required to determine competence.

*Ministry of Justice of the Slovak Republic  
Župné námestie 13  
813 11 Bratislava  
email: [inter.coop@justice.sk](mailto:inter.coop@justice.sk)  
tel: +421 2 888 91 347  
fax: +421 2 88 91 604'*

**Regarding Article 8(2)**

'The Slovak Republic is prepared to monitor in addition all the measures referred to in paragraph 2 for Member States giving notification that they are prepared to check compliance on their own territory.'

**Regarding Article 24**

'Certificates forwarded to the Slovak judicial authorities must be drawn up in Slovak, or accompanied by a translation into Slovak. The Slovak Republic will accept certificates in Czech if they are drawn up pursuant to this legal act in connection with the Czech Republic.'